

K5 fuel production to be launched this year

Производства бензина K5 запустят в этом году

▶ The construction of small-scale refinery for the production of motor fuels in WKO will be completed by the end of 2015. Condensate JSC became the first in the country that plans to begin production of environmental class K5 gasoline. The design capacity of the new plant is 220 thousand tons of AI-92 and AI-95 petrol.

"We are upgrading the existing plant that was commissioned in 1998. Initially, we only dealt with the stabilization of gas condensate from Karachaganak. Then we started producing diesel fuel, gasoline and fuel oil. Diesel was mainly sold in the domestic market and exported the rest of the products,"- the Chairman of the Board of Directors of the company Valery Dzhunusov said.

According to him, the situation has changed due to the EAEC requirements to produce Euro-4 and Euro-5 fuel.

"That's why we originally had a goal to modernize the plant for the highest quality motor fuels. The project is of great importance, so it is included into the Republican industrialization map,"- he added.

Some foreign partners are involved in this project. Kazakh branch of the Severodonetsky ORGHIM is the general designer. American Ventech Engineers and a number of Russian enterprises

▶ Строительство малотоннажной установки по производству моторных топлив в ЗКО завершится к концу 2015 года. АО "Конденсат" первым в республике планирует начать производство бензина экологического класса K5. Проектная мощность нового производства – 220 тыс. тонн бензина марок АИ-92 и АИ-95.

"Мы модернизируем действующий завод, введенный в строй в 1998 году. Первоначально мы занимались только стабилизацией газового конденсата с Карачаганак. Затем начали производить дизтопливо, бензин и мазут. Дизтопливо в основном продавали на внутреннем рынке, остальные продукты экспортировали", - сообщил председатель Совета директоров предприятия Валерий Джунусов.

По его словам, ситуация изменилась в связи с требованием ЕАЭС производить топливо стандартов Евро-4, Евро-5.

"Поэтому мы с самого начала поставили задачу – модернизировать завод под высшее качество моторных топлив. Проект имеет большое значение, поэтому он включен в республиканскую карту индустриализации", — добавил он.

В реализации проекта задействованы иностранные партнеры. Генеральным проектировщиком выступает казахстанский филиал компании "Северодонецкий ОРГХИМ". Поставку оборудования осуществляют

▶ supply the equipment. In addition, one of the leading institutions of Russia - JSC "Volga Research Institute of Hydrocarbon Feed (Tatarstan) will implement the technology for sulphur recovery from petroleum products that will help achieving the environmental requirements of Euro-5 in term of sulphur content in the fuel.

The fact that we bought a license to use the technology of isomerization of gasoline for the project implementation from the UK company UOP, speaks about the innovation component of the project. This sophisticated technology allows changing the configuration of gasoline molecules, which increases the octane number of the product not by adding additives but by chemical-thermal method. If the project is evaluated at Nelson's rate, that determines the complexity of technology, we can say that after the modernization of our plant, this rate will be 5.5 times higher"- Valery Dzhunusov said.

The plant plans to produce about 200 thousand tons of K5 class diesel fuel and vacuum gas oil and tar. Gas oil will be exported, and tar will be sent to the nearest plants producing bitumen in Kazakhstan. ■

▶ американская "Ventech Engineers", ряд российских предприятий. Кроме того, один из ведущих институтов России – ВНИУС (Татарстан) внедрит на заводе технологию по извлечению серы из нефтепродуктов, что и позволит достичь экологические требования класса Евро-5 по содержанию серы в топливе.

"Об инновационной составляющей проекта говорит тот факт, что для его реализации мы приобрели у компании UOP (Великобритания) лицензию на использование технологии изомеризации бензина. Это сложнейшая технология, которая позволяет изменять конфигурацию молекул бензина, что увеличивает октановое число продукта не за счет добавления присадок, а химико-термическим путем. Если оценивать проект по коэффициенту Нельсона, определяющему сложность технологии, то можно говорить о том, что после модернизации данный коэффициент нашего производства будет в 5,5 раз выше", - отметил Валерий Джунусов.

На заводе планируют выпускать порядка 200 тыс. тонн дизельного топлива класса K5, а также вакуумный газойль и гудрон. Газойль будет отправляться на экспорт, а гудрон – на ближайшие заводы Казахстана, производящие битум. ■